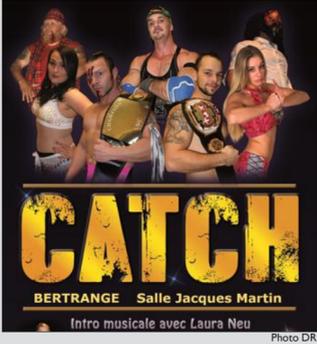


## SOIRÉE CATCH À BERTRANGE

### Va y avoir de la bagarre



Grande soirée de catch le samedi 16 mai à 20 h à la salle des fêtes Jacques Martin de Bertrange organisée en collaboration avec l'association "Batterie-Fanfares" pour l'animation de la soirée. Pas moins de huit catcheurs et deux demoiselles s'affronteront sur le ring sous le contrôle de l'arbitre international, Damien Prieur. On pourra admirer la petite touche française de Sexy Sindy. Ne vous fiez pas à cette belle fleur, elle pique tel un cactus... Elle sera opposée à la Somptueuse Esmée, venant tout droit des contes des 1001 nuits, spécialisée en danse du ventre, elle sait ensorceler et charmer ses adversaires sur le ring. Ensuite on verra les muscles de David Michel (1m72, 92 kg), le Loup favori des foules, l'actuel Champion du Monde de la Ligue Nationale de Catch, le terrifiant Docteur Muller (1m92, 110 kg), le psychopathe des rings, le célèbre Scott Rider (1m65, 125 kg), l'étrangleur franco-écossais. Seront présents également, l'étalon des rings, Giglio Paonessa (1m72, 91 kg), Joris Fiack (1m92, 102kg), l'actuel Champion de Lorraine, Redji Ray (1m85, 95kg), l'ancien Champion de lorraine, le fameux Luchador portugais, Enigma (1m75, 85kg), qui nous revient d'un stage de perfectionnement au Mexique, surnommé l'Ange de Feu et enfin le Corbeau (1m85, 85kg), personnage étrange sorti tout droit des profondeurs les plus sombres, Et, pour animer cette magnifique soirée, le charmeur de ses dames, François-Xavier dit FX le commentateur ainsi que Laura Neu, qui interprétera ses plus belles reprises (U2, Adèle, Sia, Francis Cabrel, Bob Marley, etc.)

Préventes : les tickets sont disponibles sur Ticket Net et France Billet. Les tarifs en préventes vont de 6€ à 12€ et les tarifs sur place vont de 9€ à 15€.

## VIDE-GRENIERS À KÉDANGE-SUR-CANNER

### Les footeux dégagent



Tradition respectée par les footballeurs du CEP Kédange qui, comme chaque année, afin de mettre du beurre dans leurs épinards, organisent un gros vide-greniers le jeudi de l'Ascension, rue de l'école sur l'immense espace en face de la mairie avec parking le long du stade. C'est le coin des bonnes affaires, des rencontres, des partages conviviaux entre amis chineurs ou pas. A ne pas manquer donc ! Installation dès 6 h avec acquisition de 2 € par ml pour les exposants. Entrée gratuite. Restauration et buvette sur place toute la journée sous le kiosque.

## URGENCES

**Samu 57**  
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

**Médecins**  
Metzervisse, Kédange, Homberg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).

**Pharmacies**  
Tous secteurs : composer le 3237.

**Sapeurs-pompiers**  
Tous secteurs : tél. 18.

### Gendarmeries

**Guénange** : 2 impasse Jacqueline Auriol (tél. 03 82 82 64 27).

**Metzervisse** : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

### Ambulances

**Guénange** : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 55 82).

**Kédange-sur-Canner** : 57-Asistance (tél. 03 87 77 98 18).

## NÉCROLOGIE

### M. Jean Marie Bourguignon

**GUÉNANGE.** — Nous apprenons le décès de M. Jean Marie Bourguignon survenu à Thionville le 11 mai, à l'âge de 78 ans.

Né à Metz le 2 octobre 1936, M. Bourguignon était éducateur spécialisé en retraite. Il avait épousé Mme Ginette Olivier en 1958. Il était entouré de l'affection de ses trois enfants Françoise, Sylvie, Fabienne et avait six petits-enfants Aurélie, Stéphane, Coralie, Maxime, Laetitia, Jonathan.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 16 mai à 10 h à l'église de Guénange.

Selon sa volonté son corps sera incinéré. Nos condoléances à la famille.



## GUÉNANGE

# Le Tourdion en chansons salle Voltaire

Le groupe vocal Le Tourdion proposera un spectacle en chansons à la salle Voltaire ce samedi soir. En tout, ce seront 90 artistes, adultes et ados, qui vont faire chavirer la salle de théâtre municipale pendant plus de 2 heures.

Une guitare, une chanson et un groupe d'amis : c'est ainsi que tout a commencé par un beau jour de 1971... Ce jour-là, la chanson est une chanson à boire, elle s'appelle "le Tourdion" : le groupe a trouvé son nom !

Après des débuts à puiser son répertoire dans des œuvres issues du mouvement "A cœur joie", le Tourdion prend un tournant radical vers la chanson contemporaine dans les années 1980. Dès ce moment, il y ajoute sa marque de fabrique : le Tourdion ne fait pas que chanter, il bouge aussi !

Petit à petit, le groupe s'étoffe et s'organise : avec la mise en scène, la présence vocale du groupe est à renforcer. Un « petit chœur » est créé : derrière ses micros, le « petit chœur » est statique et soutient vocalement le « grand chœur » dans ses chorégraphies de plus en plus élaborées.

Et pour que le spectacle soit vraiment complet, au son s'ajoutent bientôt des lumières travaillées pour accompagner la mise en scène.

En 1986, les ados rejoignent

leurs aînés, suivis de près, dès 1988, par les enfants et le Tourdion prend toute l'ampleur qu'il connaît encore aujourd'hui. Le Tourdion est vraiment une grande famille : preuve en est, il y a même trois générations au sein du groupe, la mère et la fille chez les adultes et la petite fille chez les enfants.

Aujourd'hui, l'association, localisée à Metz, compte 3 chefs de chœurs, 130 choristes, 10 techniciens, tous bénévoles, et forment la grande famille du Tourdion.

### Place au show

Le spectacle de samedi sera en fait un double spectacle. En effet, 30 jeunes de 14 à 20 ans animeront la première partie pendant une heure. Ces jeunes choristes, complices et passionnés, proposeront un spectacle débordant de vitalité. Au programme chant, danse et théâtre sous la direction de Marie Meyer, chef de chœur.

Ensuite, le groupe des adultes, intitulé La Fête en Chansons et composé de 60 choristes âgés de 24 à 70 ans, vont présenter leur spectacle "D'un même pas", d'une durée d'une



30 adolescents vont animer la première partie dans une configuration innovante mêlant chant, danse et théâtre. Photo RL

heure trente. Cette représentation vous fera swinguer, balancer et valser sur un répertoire francophone contemporain où chants, chorégraphies et vidéos se mêleront pour vous offrir un spectacle haut en couleurs, sous la coordination

du chef de chœur Elodie Grandmaire.

Le tarif est de 8 euros pour les adultes et de 4 euros pour les moins de 12 ans. Prévente en mairie auprès de Madame Lincker

(03 82 82 64 39). Vente sur place le jour du spectacle à partir de 19 h 30. Plus de renseignements sur leur site : <http://www.letourdion.com/>

## L'IDÉE DE SORTIE

### Orchidées, reptiles et Grand-duc d'Europe

**KLANG** : Visite commentée gratuite ce jeudi 14 mai, à partir de 14 h 30 (le rendez-vous est fixé devant la mairie), sur le site classé des carrières de Klang. En effet, après un an de gestion, on peut retourner sur le site et découvrir orchidées et reptiles. D'importants travaux de restauration ont été réalisés cet hiver par le Conservatoire d'espaces naturels de Lorraine, les pelouses sèches ont retrouvé leur calme si bien que couleuvres et autres lézards sont sortis de leur sommeil et se réchauffent au soleil printanier, et les orchidées fleurissent sur les corniches. Cerise sur le gâteau, en scrutant le ciel, on pourra observer le Grand-duc d'Europe qui fréquente régulièrement le vallon et les collines environnantes. Prévoir chaussures de marche et paire de jumelles.

## KOENIGSMACKER

### Marche IVV

L'Élan Kobhéen football, regroupant les clubs de Koenigsmacker, Oudrenne, Basse-Ham et Elzange, organise sa première marche populaire Internationale ce jeudi 14 mai, au départ du stade municipal d'Elzange. Marche ouverte à tous, sans difficultés particulières, les enfants de moins de 10 ans devront être accompagnés, les chiens devront être tenus en laisse. La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre une cotisation de participation de 2 € et donnera droit aux tampons IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour. Quatre parcours seront proposés, PA d'environ cinq km, un circuit de 10 km, un de 15 km et un de 20 km pour les plus courageux. Restauration sur place à partir de 11 h. Pour de plus amples renseignements il est possible de contacter Dominique Gonzales au 06 25 61 86 04.

## VALMESTROFF

### Arrêt à la chapelle

Ce jeudi 14 mai, jour de l'Ascension, une messe sera célébrée à 10 h en la chapelle Saint-Nicolas de Valmestroff, à la demande de la Confrérie St-Nicolas de Yutz, dans le cadre de leur marche annuelle des trois Clériaux.

Cette marche familiale démarre à partir de 8 h du Val Joyeux à Yutz, emprunte le sentier des trois clériaux pour passer par Basse-Ham, Valmestroff, Kuntzig et retour au bercail.

## VIE RELIGIEUSE

**Communauté de paroisses Saint-Roch de la Canner** : jeudi 14 mai, jour de l'Ascension, messe de première communion à 10 h 30 à Koenigsmacker. **Communauté Saint-Maximilien Kolbe** : jeudi 14 mai, messe à Metzervisse à 9 h 15 et à Distroff à 10 h 45.

## LOUDRENNE

### La troupe Sales fées a enchanté Breistroff



Derrière les paquets cadeaux, le spectateur devine et découvre les travers de la société de consommation. Photo RL

Samedi dernier, l'association ACT (Art, Culture et Tolérance) avait programmé une animation pour jeune public à la chapelle de Breistroff-la-Petite. La troupe "Sales fées" devait présenter un spectacle musical (guitare et ukulélé) qui a enchanté les jeunes et moins jeunes. Audrey et Joanna du Collectif l'Appart et Choses racontait à travers un humour

délinquant et décalé, l'histoire de "Zélie et les Zorglubes". Zélie a dix ans et voudrait que ce soit Noël tous les jours pour recevoir plus de Zorglubes que sa voisine...

À travers des propos et des chansons plein de naïveté et de vérité, les deux artistes ont décrit le rapport des enfants avec la société de consommation.

## MALLING

### Fermeture de la mairie

En raison du week-end de l'Ascension, la mairie de Malling-Petite-Hettange sera fermée du jeudi 14 mai au dimanche 17 mai inclus. La réouverture aura lieu le lundi 18 mai. Pour le week-end de la Pentecôte, la mairie sera fermée du samedi 21 mai au lundi 25 mai inclus. La réouverture au public aura lieu le mercredi 27 mai.

### Tri sélectif

En raison de la fête de l'Ascension, la collecte sélective est reportée du jeudi 14 mai au jeudi 21 mai.

## BOUSSE

### Collecte des ordures ménagères

En raison des fêtes en mai, la collecte des ordures ménagères du jeudi 14 mai sera reportée au lundi 18 mai, et celle du lundi 25 mai au jeudi 28 mai.

### Mairie fermée

En raison du week-end de l'Ascension, mairie, agence postale et médiathèque seront fermées le vendredi 15 mai. Réouverture le lundi 18 mai aux horaires habituels.

## Premiers communiant



Les 21 premiers communiant sont entourés de l'abbé Jurek Sowa (en haut des marches) et Valérie Brossard (à droite sur la marche) Photo RL

Vingt-et-un petits guéanageois ont fait leur première communion à l'occasion d'une messe solennelle célébrée dimanche à l'église Saint-Mathieu par l'abbé Jurek Sowa. Cette journée restera dans la mémoire de Clara, Jimmy, Sara, Lucie, Aurélien, Maxime, Adrien, Sarah, Cyrielle, Romain, Axel, Romain, Yoan, Mariana, Célia, Quentin, Noémie, Thomas, Hugo, Robin, Emma, ainsi que de leurs familles.

Tout au long de l'année, les enfants se sont préparés pour ce grand jour avec un groupe de mamans, Mesdames Cabley, Balcerzak, Fousse, Moureau, De Carvalho et Martinez, sous la responsabilité de Valérie Brossard.

### Concert salle Voltaire

Le concert des élèves de l'Institut de Musique Amadeo François, en partenariat avec l'école de musique Les Arpèges, aura lieu le vendredi 15 mai à 20 heures à la salle Voltaire. Entrée libre.

### Ordures ménagères

La collecte des ordures ménagères de la zone de ramassage du jeudi 14 mai aura lieu le vendredi 15 pour le secteur du quartier de la République et du Pont et le lundi 18 pour le haut de Guénange.

## METZERVISSE

### Marché fleuri et ensoleillé



L'embarras du choix pour les amateurs de décoration des terrasses et balcons à Metzervisse. Photo RL

L'association « Metzervisse, village lorrain » proposait, ce dimanche, son traditionnel marché aux fleurs, place de la gendarmerie. Changement radical puisque MVL a fait cavalier seul (l'association était associée à l'Avant-Garde qui elle organisera son vide grenier le 7 juin), changement de lieu et changement d'horaire puisque la manifestation s'est prolongée l'après-midi. Mais dès le matin les horticulteurs et maraichers Klopp de Thionville, Daucourt de Manom, Lambinet de Ban-Saint-Martin et Préaux de Woippy étaient sollicités par les habitués. Il manquait les pépinières Rougoux de Pont-à-Mousson, dont la camionnette avait été cambriolée et le chargement d'arbres, arbustes, arbres fruitiers, arbres fruitiers palissés en

espaliers, rosiers, buis d'ornement, volé !

Mais les plus beaux spécimens de fleurs de terrasse, balcons et parterre, les replants de tomates, choux, aromates, poireaux, courgettes, concombres pour le potager sont partis comme des petits pains et les exposants ont eu parfois du mal à satisfaire la demande. C'est tant mieux car cela montre d'une part l'utilité d'un tel

rendez-vous juste avant la période des saints de glace et d'autre part témoigne de la qualité des produits proposés.

Du côté des organisateurs, Roselyne Velasco, la présidente de MVL et son comité envisagent, au vu de ce succès d'élargir le marché à une brocante exclusive de matériel de jardinier et d'accueillir des artisans proposant de la décoration du jardin.

## LUTTANGE

### Nettoyage de printemps

Ce samedi 16 mai à 14 h, les membres du conseil de fabrique se réunissent pour le grand nettoyage printanier de l'église en vue des prochains mariages, communions et baptêmes.

La porte de l'église sera grande ouverte pour accueillir d'autres personnes qui souhaitent participer à ce nettoyage. Convivialité assurée !!